



Butane Stove

INSTRUCTIONS FOR USE



Model No. 2800 Series

IMPORTANT

Read this manual carefully before assembling, using or servicing this stove. Keep this manual for future reference. If you have questions about assembly, operation, servicing or repair of this stoves, please call Coleman at 1-800-835-3278 or TDD: 1-316-832-8707 In Canada call 1-800-387-6161.



CSA/ANSI Z21.72 · CSA 11.2 (2019) Camp Stove

Contents

General Safety Information	2
Technical Characteristics.....	4
To Set Up	4
To Light	5
To Turn Off	5
To Store.....	6
Things You Should Know	6
Warranty.....	7
Copy right	15

General Safety Information

FOR YOUR SAFETY

Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

⚠ WARNING

FIRE OR EXPLOSION HAZARD

If you smell gas:

1. Do not attempt to light appliance.
2. Make sure appliance is in the off position.
3. Extinguish any nearby flame(s).
4. Shut off cylinder fuel supply valve if so equipped, or if equipped with a disposable fuel cylinder, disconnect cylinder.
5. Leave the area immediately.
6. Allow gas to dissipate 5 minutes.
7. If gas smell has dissipated from the area, of the appliance, and fuel supply, follow gas connection procedures.
8. If you smell gas again, follow steps 1-6 and have appliance serviced.

Failure to follow these instructions could result in fire or explosion, which could cause property damage, personal injury, or death.

⚠ DANGER



CARBON MONOXIDE HAZARD

This appliance can produce carbon monoxide which is poisonous and has no odor.

Using it in an enclosed space can kill you.

Never use this appliance in an enclosed space such as a camper, tent, car or home.

⚠ WARNING

Improper installation, use, adjustment, alteration, service, or maintenance can cause injury or property damage. Refer to this manual. For assistance or additional information consult a qualified installer, service agency or gas supplier.

DANGER

Failure to comply with the precautions and instructions provided with these stoves can result in death, serious bodily injury and property loss or damage from hazards of fire, explosion, burn, asphyxiation, and/or carbon monoxide poisoning.

Only persons who can understand and follow the instructions should use or service this stove.

If you need assistance or information such as an instruction manual or labels, contact
The Coleman Company, Inc.

This manual contains important information about the assembly, operation and maintenance of this stove. General safety information is presented in these first few pages and is also located throughout the manual. Particular attention should be paid to information accompanied by the safety alert symbols “ DANGER”, “ WARNING”, “ CAUTION”.

Keep this manual for future reference and to educate new users of this product. This manual should be read in conjunction with the labeling on the product.

Safety precautions are essential when any mechanical or butane-fueled equipment is involved. These precautions are necessary when using, storing, and servicing. Using this equipment with the respect and caution demanded will reduce the possibilities of personal injury or property damage.

The following symbols are used extensively throughout this manual. Always heed these precautions, as they are essential when using any mechanical or butane-fueled equipment.

DANGER

DANGER indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING

WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION

CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate personal injury, or property damage.

DANGER



EXPLOSION - FIRE HAZARD

- Never store butane near high heat, open flames, pilot lights, direct sunlight, other ignition sources or where temperatures exceed 120 °F (49 °C).
- Never install or remove butane cartridge while outdoor stove is lighted, near flame, pilot lights, other ignition sources or while outdoor stove is hot to touch.
- During operation, this product can be a source of ignition. Never use the stove in spaces that contain or may contain volatile or airborne combustibles, or products such as gasoline, solvents, paint thinner, dust particles or unknown chemicals. Minimum clearances from combustible materials: 16 inches from the sides and 63 inches from the top.
- Provide adequate clearances around air openings into the combustion chamber.

WARNING



BURN HAZARD

Do not leave this appliance unattended while the appliance is in operation; keep children and pets away from the appliance at all times.

WARNING

Not for home or recreational vehicle use.

We cannot foresee every use which may be made of our products. **Check with your local fire safety authority if you have questions about use.**

Other standards govern the use of fuel gases and heat producing products for specific uses. Your local authorities can advise you about these.

- Never refill disposable cylinders.
- Use the preset regulator that came with the stove. Do not attempt to adjust.

CALIFORNIA PROPOSITION 65:

 **WARNING:** This fuel, and byproducts or combustion of this fuel, contains Carbon Monoxide, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov

CAUTION

SERVICE SAFETY

- Use only butane set up for vapor withdrawal.
- Keep all connections and fittings clean. Inspect butane cartridge for damage before attaching.
- Use as a cooking appliance only. Never alter in any way or use with any device or part not expressly approved by Coleman.
- Never use as a heating appliance.
- Clean stove frequently to avoid grease accumulation and possible grease fire.

⚠ DANGER



CARBON MONOXIDE HAZARD

- This stove is a combustion appliance. All combustion appliances produce carbon monoxide (CO) during the combustion process. This product is designed to produce extremely minute, non-hazardous amounts of CO if used and maintained in accordance with all warnings and instructions. Do not block air flow into or out of the stove.
- Carbon Monoxide (CO) poisoning produces flu-like symptoms, watery eyes, headaches, dizziness, fatigue and possibly death. You can't see it and you can't smell it. It's an invisible killer. If these symptoms are present during operation of this product **get fresh air immediately!**
- **For outdoor use only.**
- **Never use inside house, camper, tent, vehicle or other unventilated or enclosed areas. This stove consumes air (oxygen). Do not use in unventilated or enclosed areas to avoid endangering your life.**

Technical Characteristics

Input: 7,650 BTU/h

Category: Direct butane pressure

Fuel: Coleman CP250 250 g butane cartridge only

Only cylinder marked with the proper fuel type approved for the appliance must be used.

The cylinder must be disconnected when the stove is in storage.

The butane fuel container shall comply with DOT 2P or 2Q requirements and shall be listed to the Standard for Nonrefillable (Disposable) Type Metal Container Assemblies for Butane, UL 147B.

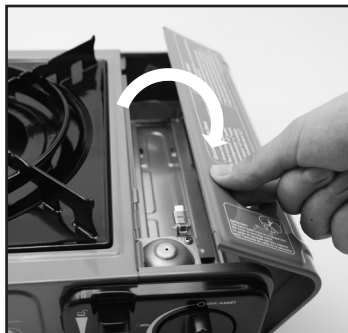
To Set Up

NOTE: Use 250 g disposable butane cartridges only. Do not connect to bulk systems. The butane cartridge(s) used with this stove must be constructed and marked in accordance with the specifications of the U.S. Department of Transportation for Type 2P or 2Q fuel containers.

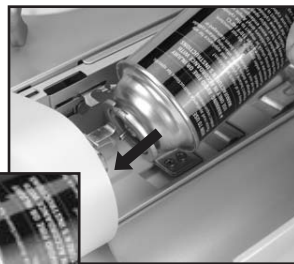
- **For outdoor use only.**
- Remove stove from carton.
- Place stove on a stable, horizontal surface.
- Do not use grill plates or pans that extend over the edge of the furnace compartment.
- Make sure Lever is in the "☷" position (otherwise cartridge cannot be installed).
- Turn Control Knob clockwise to (☉) position as shown.



- Open the cartridge compartment.



- Insert butane cartridge as shown.
- NOTE:** Notch on cartridge must be in up position.



Cylinder supply system must be arranged to provide for proper fuel withdrawal from the operating cylinder.

- Pull Lever down to "☷".
- Perform leak check where shown.

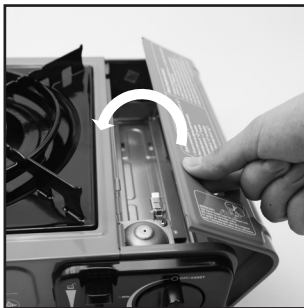
Leak Check

⚠ WARNING

- Perform leak test outdoors.
 - Extinguish all open flames.
 - NEVER leak test when smoking.
 - Do not use the outdoor stove until connection has been leak tested and does not leak.
- **CHECK FOR LEAKS** in one or more ways: Apply soapy water to connections. **Look** for bubbles. **Listen** for hiss of escaping gas. **Feel** for extreme cold. **Smell** for rotten egg odor. Never use a flame. **Do not use if leaking.**



- Close cartridge compartment.
NOTE:
If compartment will not close, check to be sure lever is in “” position. If the problem persists, take the stove back to your dealer.



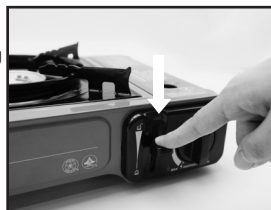
Failure to follow these procedures to properly install the cartridge and close the door can result in a gas leak.

To Light

WARNING

- If you smell gas:
1. Do not attempt to light appliance.
 2. Extinguish any open flame.
 3. Disconnect from fuel supply.
 4. Call 1-800-835-3278.

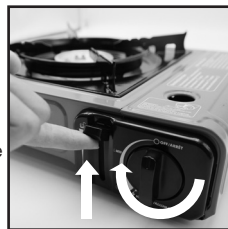
- The stove must not be exposed to flammable vapors or liquids during lighting. This stove is equipped with a piezo electric igniter.
- Pull the Lever down to the “” position.



- Turn Control Knob counterclockwise until you hear a click indicating that a spark has been produced.
- If the stove does not light, turn the Control Knob back to (○) position and repeat previous step.



- After three (3) failed attempts, turn the gas supply off by turning the Control Knob clockwise to (○) position and return Lever to the up position.
- Open door, remove cartridge and shake to verify that it is not empty.



CAUTION: When cartridge needs to be replaced: if stove in use, do not touch the hot stove or any items that are on the stove until they have cooled.

- If empty, replace cartridge following the “To Set Up” section on page 4.

- Adjust flame with Control Knob.
- Flame should be blue with hint of yellow on tips.
- When igniter is not working, please use the match light to return to the manufacturer.



- Match lighting instruction:

Install the cylinder and pull the Lever down to “” position.

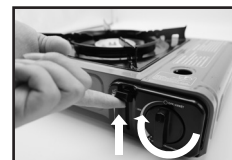
Step 1: Turn the control knob counter-clockwise slowly.

Step 2: Place lit match near the burner.

Step 3: After the burner light, turn the control knob to your desired position.

To Turn Off

- Turn Control Knob clockwise to (○) position and return Lever to the up position to disconnect the cylinder.



MAINTENANCE, EACH USE

- Keep stove area clear and free from combustible materials, gasoline and other flammable vapors and liquids.
- Do not obstruct the flow of combustion and ventilation air.
- A good flame should be blue with minimal yellow tip. Some yellow tips on flames are acceptable as long as no carbon or soot deposits appear.
- Wipe clean with soft cloth and mild dish detergent. Do not use abrasives.

To Store

- Allow stove to cool for 10-15 minutes.
- Take unit outdoors away from any ignition sources. Remove butane cartridge.
- Store butane cartridge consistent with instructions and warnings on the cartridge.
- Use a soft cloth and clean greasy parts of the stove with soap and water or a nonabrasive detergent.
- Keeping stove area clear and free from combustible materials, gasoline, and other flammable vapours and liquids.
- Not obstructing the flow of combustion and ventilation air.
- Check Lever on stove to be sure it is in the "☐" position.
- Store stove in a cool, dry and well-ventilated area, out of the reach of children.

⚠ DANGER

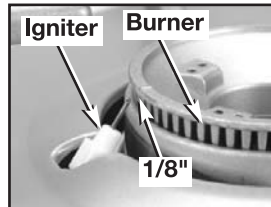


EXPLOSION - FIRE HAZARD

- Never store butane cartridge near high heat, open flames, pilot lights, direct sunlight, other ignition sources or where temperatures exceed 120 °F (49 °C).
- Safely store and operate the appliance where the environmental temperature will not fall below -0.4°F (-18°C).

Things You Should Know

1. This product is equipped with a sensor that disconnects the cartridge if pressure becomes excessive (for example, due to high temperatures). If this rare event occurs, remove the cartridge and cool (by running water over it, for example), or replace with a new cartridge.
2. If the spark of the piezo electric igniter fails to occur, bring the electrode closer to burner (1/8") and verify that there is no residue between the electrode and burner.
3. The usual storage areas for camping and picnic equipment are the basement, attic, or garage. To avoid the accumulation of dust, cobwebs, etc., that is common in these areas, place your stove in a plastic bag and seal it with a rubber band.
4. For repair service call one of the numbers listed below for location of your nearest Coleman Service Center. If heater must be mailed to Service Center, attach to the product a tag which includes your name, address, telephone number and a description of problem then send to Service Center via UPS or Parcel Post **insured** with **shipping** and **insurance** prepaid. *Do not mail butane cartridges.* If necessary to write the Service Center or factory, refer to your stove by model number.



5. If not completely satisfied with this product's performance, please call one of the numbers listed below.
6. As with any new stove, a small amount of smoke may be visible during the initial operation as a result of residual manufacturing oils being heated. This is normal. Coleman suggests the owner operate the stove for 10 minutes when first purchased. This will also familiarize the owner with all features of the stove.

The Coleman Company, Inc.
3600 North Hydraulic
Wichita, KS 67219 U.S.A.
1-800-835-3278
TDD: 1-316-832-8707

Newell Brands Canada ULC
20B Hereford Street
Brampton, ON L6Y 0M1
1-800-387-6161

www.coleman.com
www.colemancanada.ca

Limited One Year Warranty

The Coleman Company, Inc. ("Coleman") warrants that for a period of one (1) year from the date of original retail purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. Coleman, at its option, will repair or replace, free of charge, this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component at no cost to the consumer. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. Coleman dealers, service centers, or retail stores selling Coleman® products do not have the right to alter, modify or in any way change the terms and conditions of this warranty.

What This Warranty Does Not Cover

This warranty does not cover normal wear of parts, parts that are not genuine Coleman® parts, or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product; commercial use of the product; use contrary to the operating instructions; disassembly, repair or alteration by anyone other than Coleman or an authorized service center. Coleman expressly excludes from this warranty and denies liability for defects or damage caused by repair or alteration by anyone other than Coleman. Further, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes. Warranty void if damage to the product results from the use of a part other than a genuine Coleman® part.

No terms of this warranty may be construed to apply to non-warranty service and maintenance. Accordingly, Coleman also denies liability for defects and damage caused by the use of unauthorized parts, repair, service or alteration outside the terms of this warranty.

COLEMAN SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OR CONDITIONS. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THE ABOVE WARRANTY OR CONDITIONS. SOME STATES, PROVINCES, OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

How to Obtain Warranty Service

Your product must be under warranty in order to obtain warranty service. If your product is defective and is within your warranty period, contact us at 1-800-835-3278 (TDD 1-316-832-8707) in order to receive a return authorization. Do not return product to Coleman without authorization. You will be directed to attach a tag to the product that includes your name, address, daytime telephone number and description of the problem. Include a copy of the original sales receipt. **Carefully package the product and send insured by UPS, FedEx Ground or Parcel Post with shipping and insurance prepaid to:**

For products purchased in the United States:

The Coleman Company, Inc.
3600 North Hydraulic
Wichita, KS 67219 U.S.A.

For products purchased in Canada:

Newell Brands Canada ULC
20B Hereford Street
Brampton, ON L6Y 0M1

The cost of transporting the product to Coleman for warranty service is the responsibility of the purchaser.

Do not mail products with fuel in tanks, or with disposable propane cylinders.

DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE PLACE OF PURCHASE.

If you have any questions regarding this warranty please call 1-800-835-3278 or TDD 1-316-832-8707 in the United States or 1-800-387-6161 in Canada.



Réchaud à butane

NOTICE D'EMPLOI

IMPORTANT

Lisez attentivement ce manuel avant d'assembler, d'utiliser ou de réparer ce réchaud et gardez-le pour référence ultérieure. Pour toute question en ce qui concerne l'assemblage, le fonctionnement, l'entretien ou la réparation, veuillez appeler Coleman au 1-800-835-3278 ou ATS 1-316-832-8707 aux États-Unis et au 1-800-387-6161 au Canada.



Modèle de la série 2800



CSA/ANSI Z21.72 · CSA 11.2 (2019) Poêle de camping

Table des matières

Généralités de sécurité	9
Caractéristiques techniques	11
Assemblage	11
Allumage	12
Extinction	12
Rangement	13
Renseignements essentiels	13
Garantie	14

Généralités de sécurité

⚠ Avertissement

Une installation, une utilisation, un réglage, une modification, un service ou un entretien incorrects peuvent entraîner des blessures ou des dommages matériels. Reportez vous à ce manuel. Pour obtenir de l'aide ou des informations supplémentaires, consultez un installateur qualifié, une agence d'entretien ou un fournisseur de gaz.

⚠ Avertissement RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

En présence d'une odeur de gaz:

1. Ne pas tenter d'allumer l'appareil.
2. Éteindre toute flamme nue.
3. Couper l'alimentation en gaz à la source.
4. Permettre au gaz de se dissiper pendant 5 minutes avant d'allumer à nouveau l'appareil.

Le non-respect de ces instructions peut causer un incendie ou une explosion, qui pourrait entraîner des dommages matériels, des blessures ou la mort.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ni d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

⚠ DANGER



MONOXYDE DE CARBONE

Cet appareil peut produire du monoxyde de carbone, un gaz toxique et inodore.

L'utilisation de cet appareil dans des espaces clos peut entraîner la mort.

Ne jamais utiliser cet appareil dans un espace clos comme un véhicule de camping, une tente, une automobile ou une maison

⚠ Avertissement



RISQUE DE BRÛLURE

Ne pas laisser cet appareil fonctionner sans surveillance. Veiller à ce que cet appareil soit hors de la portée des enfants et des animaux domestiques en tout temps.

Ce manuel contient des renseignements importants sur l'assemblage, le fonctionnement et l'entretien de ce réchaud. Maints renseignements de sécurité sont fournis tout au début du manuel puis un peu partout dans le reste du manuel. Faites tout particulièrement attention lorsque vous voyez les symboles suivants: « ⚠ DANGER », « ⚠ AVERTISSEMENT » et « ⚠ ATTENTION ».

Gardez ce manuel pour le consulter au besoin et pour apprendre aux nouveaux utilisateurs à employer l'appareil. Le manuel devrait être compulsé de concert avec les étiquettes apposées sur le produit.

Des précautions de sécurité sont indispensables en présence de tout appareil mécanique ou alimenté au gaz butane. Des précautions sont nécessaires pour l'utilisation, le rangement et l'entretien. Utiliser cet appareil avec tous les soins qui lui sont dus réduira les risques de blessures corporelles ou de dommages matériels.

Les symboles illustrés ci-dessous sont régulièrement employés dans le manuel. Tenez compte de ces précautions, elles sont impératives lors de l'utilisation de tout appareil mécanique ou alimenté au gaz butane.

⚠ DANGER

«DANGER» indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas contournée, entraînera la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

«AVERTISSEMENT» signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION

«ATTENTION» dénote un danger potentiel qui, s'il n'est pas contourné, risque d'entraîner des blessures corporelles allant de peu graves à moyennes ou bien des dommages matériels.

Généralités de sécurité

⚠ DANGER

L'inobservation des précautions et instructions fournies peut entraîner mort, blessures corporelles graves et dommages ou pertes matériels par suite des risques d'incendie, d'explosion, de brûlures, d'asphyxie ou d'intoxication oxycarbonée.

Le réchaud doit uniquement être utilisé ou dépanné par des personnes étant capables d'assimiler et d'observer les instructions fournies.

Si vous avez besoin d'aide ou de renseignements - notice d'emploi ou étiquettes, par exemple - contactez The Coleman Company, Inc.

⚠ DANGER



RISQUE D'EXPLOSION ET D'INCENDIE

- Ne rangez jamais le butane près de la chaleur, de flammes, de veilleuses, aux rayons directs du soleil, à proximité d'une source d'inflammation, ou bien dans tout endroit où la température puisse dépasser 49 °C (120 °F).
- Ne fixez ou détachez jamais la cartouche de gaz butane quand le réchaud est allumé, près de flammes, veilleuses, etc., ou quand le réchaud est chaud au toucher.
- Le réchaud peut être une source d'inflammation quand il fonctionne. Ne l'utilisez pas dans les lieux qui contiennent ou peuvent contenir des substances combustibles volatiles ou en suspension dans l'air ainsi que des produits tels essence, solvants, dissolvants, particules de poussière ou produits chimiques indéterminés. Gardez ces produits à au moins 0,4 m (1,3 pi) des côtés et 1,6 m (5,25 pi) du dessus de l'appareil.
- Prévoyez des dégagements convenables autour des bouches d'air dans la chambre de combustion.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne convient pas à l'utilisation dans maisons ou véhicules de plaisance.

Il est impossible de prévoir toutes les utilisations auxquelles puissent être soumis nos produits.

Consultez les autorités de sécurité incendie pour toute question quant à l'utilisation.

D'autres normes régissent l'utilisation des produits qui génèrent des gaz combustibles ou de la chaleur à des fins spécifiques. Les autorités municipales compétentes vous renseigneront à ce sujet.

- Ne rechargez jamais les cartouches jetables.
 - Servez-vous du régulateur préréglé fourni.
- N'essayez pas de modifier l'ajustement.

PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE:

⚠ AVERTISSEMENT: Ce combustible et ses sous-produits, ou la combustion de ce combustible, contiennent du monoxyde de carbone, identifiés de l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et des malformations congénitales ou autres effets nocifs sur la reproduction. Pour de plus amples informations, prière de consulter www.P65Warnings.ca.gov

⚠ ATTENTION

PAR MESURE DE SÉCURITÉ

- Ne vous servez que de butane destiné à être soutiré pour utilisation à l'état gazeux.
- Gardez connexions et raccordements immaculés. Examinez soigneusement la cartouche de butane avant de la placer pour déceler toute anomalie.
- N'utilisez l'appareil que pour cuisiner. Ne le modifiez pas et ne lui ajoutez ni dispositifs ni pièces n'étant pas expressément conseillés par Coleman.
- Ce réchaud ne convient pas au chauffage, ne l'employez donc jamais à ces fins.
- Nettoyez régulièrement le réchaud pour éviter l'accumulation de graisse et empêcher tout risque de feux de friture.

⚠ DANGER



RISQUE D'INTOXICATION OXYCARBONÉE

- Ce réchaud est un appareil à combustion. Tous les appareils à combustion génèrent de l'oxyde de carbone (CO) en fonctionnant. Cet appareil est conçu pour produire des quantités infimes et inoffensives de CO s'il est employé et entretenu conformément aux avertissements et instructions. Assurez-vous que le flux d'air ne soit jamais entravé vers le réchaud ou à partir du réchaud.
- Les symptômes d'intoxication oxycarbonée rappellent la grippe: yeux larmoyants, maux de tête, vertiges, fatigue, voire mort. Incolore et inodore, le CO tue. En présence de ces symptômes lors de l'utilisation de l'appareil, **allez immédiatement au grand air!**
- **Est uniquement destiné à l'air libre.**
- **Étant donné qu'il épuise l'oxygène de l'air, n'utilisez jamais le réchaud dans maison, tente, caravane, véhicule ou autres lieux clos et sans ventilation, vous mettriez votre vie en danger!**

Caractéristiques techniques

Puissance d'entrée: 7 650 BTU/H

Catégorie: pression directe butane

Alimentation: Coleman CP250 de 250 g seulement. Seules les cartouches portant le marquage du genre de combustible approuvé pour l'appareil doivent être employées. La cartouche doit être déconnectée pour le rangement de l'appareil.

Le conteneur à butane doit satisfaire aux exigences de la spécification DOT 2P ou 2Q et il doit être listé conformément à la norme relative aux *Ensembles de Conteneurs Métalliques de Type Non Rechargeables (Jetables) pour Butane*, UL 147B.

Assemblage

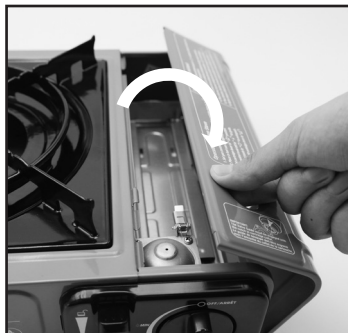
REMARQUE: N'utilisez que les cartouches de butane jetables de 250 g, aucune autre. Les cartouches de butane doivent être fabriquées et porter les marquages lisibles, conformément aux exigences pour bouteilles de GPL du Ministère des Transports des États-Unis ou de la norme CAN/CSA B339 de Transport Canada.

■ Uniquement destiné au plein air.

- Sortez le réchaud de sa boîte.
- Posez-le sur une surface stable et horizontale.
- N'utilisez ni plaques ni casseroles qui dépassent le bord du compartiment de la cartouche.
- Vérifiez que le levier soit à «  » (arrêt) sinon vous ne pourrez pas placer la cartouche.
- Réglez le bouton de commande à  en le tournant en sens horaire, tel qu'illustré.

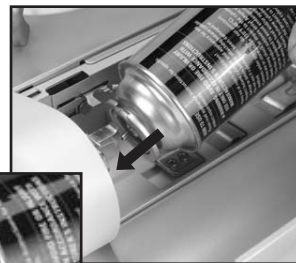


- Ouvrez le compartiment réservé à la cartouche.



- Introduisez la cartouche de butane tel qu'illustré.

REMARQUE: L'encoche doit être vers le haut.



Le système d'alimentation doit être disposé de façon à permettre un soutirage convenable du combustible de la cartouche utilisée.

- Abaissez le levier à «  » (marche).
- Faites une recherche de fuite à l'endroit indiqué.

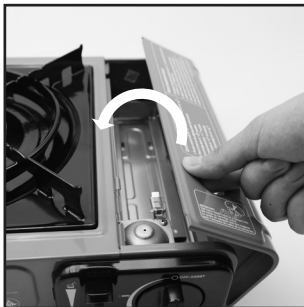
Détection des fuites

⚠ AVERTISSEMENT

- Effectuez la recherche des fuites au grand air.
 - Éteignez toutes les flammes nues.
 - Ne fumez JAMAIS en recherchant les fuites.
 - N'utilisez pas le réchaud avant d'avoir vérifié les connexions et d'être sûr qu'aucune ne fuit.
- **VÉRIFIER POUR LA PRÉSENCE DE FUITES** de plusieurs façons : Appliquer de l'eau savonneuse sur les raccords. **Surveiller** l'apparition de bulles. **Ecouter** pour un bruit de gaz qui fuit. **Toucher** pour sentir la présence d'un froid extrême. **Sentir** pour détecter une odeur d'oeufs pourris. Ne jamais utiliser une flamme. **Ne pas utiliser en cas de fuite.**



- Fermez le compartiment.
- REMARQUE:** Si le compartiment ne ferme pas, assurez-vous que le levier soit à «  ». Si le problème persiste, rapportez l'appareil au revendeur.



Na pas observer cette marche à suivre pour correctement installer la cartouche et fermer le couvercle peut entraîner une fuite de gaz.

Allumage

AVERTISSEMENT

Si vous sentez le gaz:

1. Ne tentez pas d'allumer l'appareil.
2. Éteignez toutes flammes nues.
3. Débranchez de l'alimentation en gaz.
4. Composez le 1-800-387-6161.

- Le réchaud ne doit pas être exposé à des vapeurs ou liquides inflammables durant l'allumage. Ce réchaud est équipé d'un allumeur piézoélectrique.

- Abaissez le levier à «  » (marche).

- Tournez le bouton de commande en sens antihoraire jusqu'au déclic signalant la production de l'étincelle.

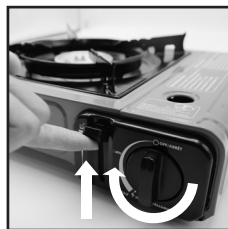
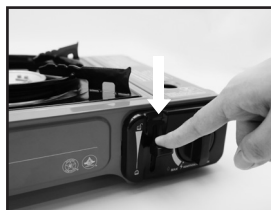
- Si le réchaud ne s'allume pas, remettez la commande à  puis recommencez l'opération.

- Après trois (3) essais infructueux, coupez l'admission de gaz en réglant le bouton de commande à  - tournez le bouton en sens horaire - puis remontez le levier.

- Ouvrez le couvercle, sortez la cartouche et secouez-la pour vérifier qu'elle contient du gaz.

ATTENTION: Si vous devez changer la cartouche au cours de l'utilisation, ne touchez les surfaces du réchaud ou l'ustensile qu'après leur refroidissement.

- Si elle est vide, remplacez la cartouche tel qu'expliqué sous «Assemblage», page 11.



- Ajustez la flamme avec le bouton de commande.

- La flamme devrait être bleue avec une pointe très légèrement jaunie.

- Si l'allumeur ne marche pas, utilisez l'allumage standard ou retournez l'appareil au fabricant.

- Directives d'allumage standard: Installer la cartouche puis baisser le levier à la position «  ».

Étape 1: Tourner lentement le bouton de commande en sens antihoraire.

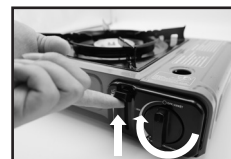
Étape 2: Approcher l'allumette enflammée du brûleur.

Étape 3: Régler le bouton de commande à la position voulue une fois le brûleur allumé.



Extinction

- Réglez le bouton de commande à  en le tournant en sens horaire puis remontez le levier pour déconnecter la cartouche.



ENTRETIEN, À CHAQUE UTILISATION

- Gardez la proximité du réchaud propre et exempt de matières combustibles, d'essence et d'autres vapeurs ou liquides inflammables.
- Veillez à ce que rien n'entrave le flux d'air de combustion et de ventilation.
- La flamme convenable est bleue et sa pointe légèrement jaunée. Des dards jaunes sont acceptables s'il ne se produit pas de calamine.
- Passez un linge imbibé de détergent à vaisselle (pas de récurant) sur le réchaud.

Rangement

- Laissez refroidir le réchaud de 10 à 15 minutes.
- Éloignez le réchaud de toute source d'inflammation. Retirez la cartouche de butane.
- Rangez le butane conformément aux instructions et avertissements indiqués sur la cartouche.
- Nettoyez les parties grasses du réchaud à l'aide d'un linge doux et de l'eau et du savon ou bien un dégraisseur non abrasif.
- Gardez le réchaud à l'écart des matières combustibles, de l'essence et des autres vapeurs et liquides inflammables.
- Assurez-vous que le levier soit à la position «  » (arrêt), comme il se doit.
- Mettez le réchaud dans un endroit frais, sec et bien aéré, hors de la portée des enfants.

DANGER



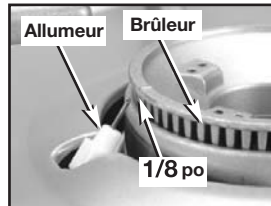
RISQUE D'EXPLOSION ET D'INCENDIE

- Ne rangez jamais les cartouches de butane près de la chaleur, de flammes, de veilleuses, aux rayons directs du soleil, près d'une source d'inflammation ou bien dans un endroit où la température puisse dépasser 49 °C (120 °F).
- Entrez et utilisez l'appareil en toute sécurité à un endroit où la température ambiante ne descendra pas en dessous de -18°C (-0.4°F).

Renseignements essentiels

1. Cet appareil incorpore un capteur qui débranche la cartouche en cas de surpression (par suite de haute température, par exemple). Bien que ceci se produise rarement, si c'est le cas sortez la cartouche et refroidissez-la (sous l'eau froide du robinet, par exemple) ou bien employez une cartouche neuve.

2. Si l'allumeur piézoélectrique ne produit pas d'étincelle, rapprochez l'électrode du brûleur (1/8 po) et assurez-vous qu'il n'y ait pas de résidus entre l'électrode et le brûleur.



3. Hors saison, si vous rangez vos articles de camping et de pique-nique au sous-sol, au grenier ou au garage, placez le réchaud dans un sac de plastique hermétiquement fermé par un caoutchouc afin qu'il ne s'empoussiére pas et ne se recouvre pas de toiles d'araignées.
4. Les pièces de rechange ne sont pas disponibles. Veuillez retourner l'appareil au complet à votre vendeur pour réparation ou remplacement.
5. Il peut se dégager un peu de fumée lors du premier emploi du réchaud - un phénomène tout à fait normal et qui n'a pas lieu de vous inquiéter - qui provient du chauffage des huiles résiduelles de la fabrication. Coleman suggère au propriétaire de faire fonctionner le réchaud pendant 10 minutes après son achat. Il pourra ainsi découvrir et se familiariser avec les caractéristiques de l'appareil.

The Coleman Company, Inc.
3600 North Hydraulic
Wichita, KS 67219 U.S.A.
1-800-835-3278
TDD: 1-316-832-8707

Newell Brands Canada ULC
20B Hereford Street
Brampton, ON L6Y 0M1
1-800-387-6161

www.coleman.com
www.colemancanada.ca

Garantie limitée de un an

The Coleman Company, Inc. (« Coleman ») garantit cet article contre tout vice de matériau et de fabrication pendant une période de un (1) an courant à compter de la date de l'achat. Coleman, à sa discrétion, réparera ou remplacera gratuitement ce produit ou tout élément du produit jugé défectueux pendant la période de garantie. Le remplacement sera effectué par un produit ou un élément neuf ou reconditionné, sans frais pour le consommateur. Si l'article n'est plus disponible, il sera remplacé par un article semblable, de valeur égale ou supérieure. La présente constitue votre garantie exclusive.

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur au détail original à partir de la date de l'achat au détail initial et elle n'est pas transférable. Veuillez conserver le reçu d'achat original. La preuve d'achat est exigée pour tout service couvert par la garantie. Les concessionnaires Coleman, les centres de service et les détaillants qui vendent des articles Coleman® n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer d'une manière quelconque les modalités de cette garantie.

Ce que ne couvre pas cette garantie

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces, les pièces autres que les pièces authentiques Coleman® ou l'endommagement attribuable à toute raison suivante : à la négligence, à l'utilisation abusive du produit, à l'utilisation commerciale du produit, au non-respect du mode d'emploi, au démontage et à la réparation ou à l'altération par quiconque, sauf Coleman ou un centre de service agréé Coleman. Coleman exclut expressément de la présente garantie les défauts ou les dommages causés par une réparation ou une modification effectuée par toute autre personne que Coleman et décline toute responsabilité afférente. Cette garantie ne couvre pas non plus les cas de force majeure comme incendies, inondations, ouragans et tornades. La garantie est automatiquement annulée si l'endommagement du produit découle de l'utilisation d'une pièce autre qu'une pièce de marque Coleman®.

Aucune condition de la présente garantie ne peut être interprétée comme s'appliquant à un service et à une maintenance hors garantie. Par conséquent, Coleman rejette également toute responsabilité pour les défauts et les dommages causés par l'utilisation de pièces non autorisées, la réparation, l'entretien ou la modification en dehors des conditions de la présente garantie.

COLEMAN DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS RÉSULTANT DU NON-RESPECT DE TOUTE GARANTIE OU CONDITION EXPLICITE OU IMPLICITE. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LÉGISLATION PERTINENTE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ COMMERCIALE OU D'APPLICATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE OU CONDITION CI-DESSUS. CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES PROVINCES OU JURIDICTIONS INTERDISENT D'EXCLURE OU DE LIMITER LES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, OU NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'APPLICATION DE LA GARANTIE IMPLICITE, DE SORTE QUE VOUS POUVEZ NE PAS ÊTRE ASSUJETTI AUX LIMITES OU EXCLUSIONS ÉNONCÉES CI-DESSUS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES PRÉCIS ET VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS, CES DROITS VARIANT D'UN ÉTAT OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

Comment obtenir le service prévu par la garantie

Votre produit doit être couvert par la garantie afin d'obtenir le service de garantie. Si votre produit est défectueux et qu'il est encore couvert par la garantie, communiquez avec nous au 1-800-835-3278 (TDD 1-316-832-8707) afin d'obtenir une autorisation de retour. Ne retournez pas le produit à Coleman sans autorisation. On vous demandera de fixer une étiquette au produit qui comprendra votre nom, adresse, numéro de téléphone le jour et une description du problème. Ajoutez une copie du reçu de vente d'origine. **Emballez le produit et envoyez-le assuré par UPS, FedEx Ground ou colis postal avec frais d'expédition et assurance prépayés à :**

Pour les produits achetés aux États-Unis:

The Coleman Company, Inc.
3600 North Hydraulic
Wichita, KS 67219 U.S.A.

Pour les produits achetés au Canada:

Newell Brands Canada ULC
20B Hereford Street
Brampton, ON L6Y 0M1

Les frais d'envoi du produit à Coleman pour obtenir le service de garantie doivent être payés par l'acheteur. N'envoyez pas de produits dont le réservoir contient du carburant ou bien auxquels soit fixée une bouteille jetable de propane. **NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT AU LIEU D'ACHAT.**

Si vous avez toute question quant à cette garantie, veuillez composer le 1-800-835-3278 ou le ATS 1-316-832-8707 aux États-Unis, et le 1-800-387-6161 au Canada.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



The Coleman Company, Inc. • 3600 North Hydraulic • Wichita, KS 67219 U.S.A.
1-800-835-3278 • TDD: 1-316-832-8707

Newell Brands Canada ULC • 20B Hereford Street • Brampton, ON L6Y 0M1
1-800-387-6161

www.coleman.com
www.colemancanada.ca

© 2023 The Coleman Company, Inc. All rights reserved. Coleman®,  and  are registered trademarks of the Coleman Company.
© 2023 The Coleman Company, Inc. Tous droits réservés. Coleman®,  et  sont des marques déposées de The Coleman Company, Inc.